



Den Europæiske Union
Regionalpolitik

panorama

inforegio

34

Sommer 2010

Regionalpolitik - en integreret tilgang

Et 360° syn

da

LEDER

Dirk Ahner

3

OVERBLIK

Integreret tilgang til samhørighedspolitik

4-5

INTERVIEWS

Fabrizio Barca – Brian Robson

6-9

OMKRING EUROPA

Projekter fra Portugal, Ungarn, Frankrig, Polen, Tyskland og Belgien

10-13

BAYERN I DYBDEN

Bayern: integrerede aktioner hjælper strukturelt svagere områder med at nå deres fulde potentiale

14-15

FÆLLES STÅSTED

Integration i aktion

16-17

GENERELT

Byudvikling og integreret politik – Fællesskabsstøtte til byudvikling

18-20

SÆRLIGT TILLÆG

Regionerne i den yderste periferi – en integreret tilgang

21

REGIO BETYDER NOGET

Samhørighedspolitik: i hjertet af Europa 2020 strategien

22-23

ET KIG IND I VORE PROJEKTER

Et kig ind hos Popakademie, Mannheim

Et kig ind hos Centret for NanoHealth ved Swansea University

24-25

NETWORKING

Delte ideer, delte resultater (RegioStars 2010, Open Days 2010, Urbact årskonference)

26-27

28

KALENDERDATOER – BLIV HØRT



'Integration', 'en integreret tilgang', 'integreret politikudvikling' – i dette nummer af Panorama ser vi på hvad der ligger bag ved disse ord. Politikområdets gensidige afhængighed betyder, for eksempel, at transportsystemer ikke kun omfatter passagertjenester men også inddrager miljøfaktorer såsom energieffektivitet, støjniveauer og luftforurening.

Virkningerne af den seneste økonomiske krise på EU gør det endnu mere nødvendigt at have en effektiv politik. Det er på den baggrund at Kommissionen præsenterede sin Europa 2020 strategi, der indeholder disse mål:

- Smart vækst: udvikle en økonomi der bygger på viden og innovation.
- Bæredygtig vækst: fremme en mere ressourceeffektiv, grønnere og mer konkurrencedygtig økonomi.
- Inklusiv vækst: fostre en høj-beskæftigelses økonomi der leverer social og arbejdsmarkedsmæssig og territorial samhørighed.

Opnåelsen af disse mål vil kræve tilgange der er helt opmærksomme på hvordan et politikområde påvirker et andet.

Forberedelsen af den næste generation af programmer efter 2013 vil give mulighed for at øge levering af samhørighedspolitikens effektivitet og kvalitet. Det er vigtigt at gribe denne mulighed til at bedømme politikken for at øge dens fokus på effekt og resultater.

Samtidig med, at debatten om den europæiske samhørighedspolitik fremtid intensiveres, vil et af de spørgsmål, som man må tage sig af, være hvordan man kan skabe de bedste rammer for integrerede løsninger der er skræddersyede til folks viden og præferencer, samtidig med at undgå tilgangen med en ting der passer til alle.

Dette nummer af Panorama ser på hvordan den integrerede tilgang er blevet gennemført i denne periode med et særligt blik på Bayern samt eksempler fra Frankrig, Tyskland, Ungarn, Polen og Portugal. Hvordan den passer til territorielt samarbejde kommer også under mikroskopet i Eurometropolis, Lille-Kortrijk-Tournai.

Den integrerede tilgang har også fungeret specielt godt i bysammenhæng, og her viser artiklen 'Byudvikling og integreret politik' hvordan den europæiske samhørighedspolitik har bidraget til at fremme integreret byudvikling.

Europas regioner i den yderste periferi fortjener også vores opmærksomhed fordi de ofte står over for problemer med at overkomme deres fjernhed fra Europas centre for økonomisk vækst. Her kan den territoriale tilgang, der er speciel for den europæiske samhørighedspolitik, spille en særlig vigtig rolle.

Til sidst vil to eksperter på området, professor Brian Robson fra Manchester Universitet (Det Forenede Kongerige) og professor Fabrizio Barca, forfatter til den uafhængige rapport "En dagsorden for en reformeret samhørighedspolitik", diskutere deres eget syn på den integrerede tilgang.

Jeg håber at du vil nyde dette nummer af Panorama og at du er i stand til at "integrere" nogle af de ideer og begreber, der her bliver præsenteret, i dit arbejde.

God læsning!

Dirk Ahner

Generaldirektør, Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Regionalpolitik

INTEGRERET TILGANG TIL SAMHØRIGHEDSPOLITIK

I de senere år har debatten om den europæiske samhørighedspolitik fokuseret på dens fordele som en "integreret tilgang" for politikudvikling. Men hvad betyder det egentlig? Dette nummer af Panorama magasinet vil forklare hvad den integrerede tilgang handler om.

Hvor kommer ideen fra?

Den integrerede tilgang går tilbage til den europæiske samhørighedspolitik oprindelse. I 1957, da de første seks lande underskrev Rom traktaten, var deres mål "at styrke deres økonomiers fællesskab og at sikre deres harmoniske udvikling ved at reducere de eksisterende forskelle mellem forskellige regioner og de mindre favoriserede regioners tilbagestående". Dette mål var inspireret af bekymringen for at nogle mindre udviklede regioner ikke ville være i stand til at nyde godt af yderligere markedsintegration.

Efterfølgende udvidelser har virkelig udvidet regionale forskelle i EU. I 1986, da Grækenland, Spanien og Portugal kom ind i Unionen var andelen af befolkningen, der levede i en region med et BNP per capita under 30 % af gennemsnittet i EU, sprunget fra 12,5 % til 20 %. De sidste to udvidelser forøgede drastisk regionale forskelle i udviklingsniveau og styrkede yderligere behovet for en politik, der fremmer udvikling i alle regioner.

Lissabontraktaten anerkender eksplicit territorial samhørighed som et af Unionens grundlæggende mål. Dette betyder at territoriale anliggender og Fællesskabspolitikker, herunder de mål der er sat i Europa 2020 programmet, skal vise større hensyn til deres territoriale konsekvens.

Den integrerede tilgang understreger at fremme af udvikling kræver større koordinering af offentlige politikområder. For eksempel kan både investeringer i infrastruktur og investeringer i uddannelse og innovation bidrage til udvikling. En sådan koordination kan imidlertid kun foregå på regionalt niveau da vækstfaktorer varierer meget mellem regioner. Samhørighedspolitik afhænger, som et resultat heraf, først og fremmest af integrerede regionale udviklingsstrategier.

Den nuværende kontekst

I de senere år har europæisk samhørighedspolitik vedtaget en ny model i regional økonomisk udvikling. Den har udviklet sig fra en politik der ville kompensere regioner for deres handicap, til en politik skabt til at forbedre regional vækst og konkurrenceevne. Det er her den integrerede tilgang kan blive yderst værdifuld. At udpege et enkelt politikområde, som for eksempel transport, giver ingen mening uden at tage miljømæssige, sociale og andre økonomiske politikområder i betragtning.

Nylig forskning har vist at økonomisk vækst ikke alene afhænger af rådigheden af ressourcer men af hvor effektivt man forvalter gensidigt afhængige vækstfaktorer. For eksempel siger en OECD rapport fra 2009, at forbedringer i infrastruktur ikke i sig selv fører til højere vækst. Men hvis de imidlertid kombineres med forbedringer i uddannelse og innovation, bliver effekten af infrastruktur investeringer signifikant.

På samme måde selv hvis forskning og udvikling er koncentreret til et bestemt område eller region, betyder det ikke nødvendigvis at gevinsterne vil mærkes inden for den region. En regions præstation i en speciel sektor er ofte tæt forbundet med præstationen i en anden. Af den grund må regionale økonomiske udviklingsstrategier undgå at blive udviklet isoleret.

Men hvordan passer alle disse mål sammen?

Det overordnede mål for den europæiske samhørighedspolitik har altid været at fremme den harmoniske udvikling af Unionen og dens regioner. I den forbindelse yder den et vigtigt bidrag til Europa 2020 programmets tre strategiske mål:

- Smart vækst, ved at forøge konkurrenceevnen især i mindre udviklede regioner
- Inklusiv vækst, ved at fremme beskæftigelse og forbedre folks velvære
- Grøn vækst, ved at beskytte og forbedre den miljømæssige kvalitet.

Et nyt besøgscenter til Mérida romerske teater, Extremadura, Spanien

Integration og stedbaseret politik

Så hvordan passer den integrerede tilgang ind i den territoriebaserede politik så som den europæiske samhørighedspolitik? Den daglige gennemførelse af europæiske samhørighedspolitikprogrammer understreger behovet for at arbejde på flere myndighedsniveauer. Ved at arbejde tæt sammen på europæisk, regionalt og nationalt niveau kan den europæiske samhørighedspolitik forøge konsistensen og synergien mellem forskellige politikområder. Det kan også bidrage til spredningen af god praksis.

Den territoriale tilgang fremhæver også behovet for at arbejde med en mere fleksibel geografisk opfattelse, der kan være lille, i tilfælde af øer og bykvarterer, eller stor, i tilfælde af metropolregioner eller makro-regioner som Østersøen. Nogle samhørighedspolitikprogrammer kunne for eksempel starte med at forbedre adgangen til bredbånd i dele af deres region hvor fortjenesten på de nødvendige investeringer ikke er høj nok til at motivere firmaer til at gøre det selv. Andre programmer kunne ønske at have en multiregional dimension der sætter dem i stand til at skabe en fælles strategi for et funktionelt område. Geografi er stadig vigtig.

Integration giver sine egne udfordringer

Til sidst, en integreret tilgang giver også udfordringer for dem der arbejder på stedet. Beslutningen om en integreret tilgang for regional økonomisk udvikling kræver at beslutningstagere styrker programstrategier der adresserer virkelige behov, uden at blive afledt af hvor relativt nemt det er at bruge ressourcer på individuelle sektorer.

Dette kræver at man opstiller formål og mål på grundlag af en analyse af de udfordringer, som regionen selv står over for. For eksempel transportsystemets rolle i at facilitere opnåelsen af bredere økonomiske, sociale og miljømæssige mål må overvejes, muligvis på et nationalt grundlag.

Lokale strategier bør ikke blive formuleret isoleret, men har brug for at overveje strategier der er blevet implementeret på andre områder, såsom i naboregioner, for eksempel. Her har den europæiske samhørighedspolitik erfaring med at støtte udviklingen af transregionale samarbejdsprogrammer, som er nødvendige for at hjælpe EU regioner med at interagere og udnytte synergier. For at sige det enkelt, en integreret tilgang, med koordinering af handlinger på tværs af politik områder, vil opnå bedre resultater end individuelle initiativer.

integreret tilgang giver også udfordringer for dem der arbejder på stedet



Estação do Oriente stationen, Lissabon, Portugal

FABRIZIO BARCA

Dr Fabrizio Barca er generaldirektør i Økonomi- og Finansministeriet i Italien.



Barca er nu særlig rådgiver for EU Kommissionen, universitetslærer i samfundsfag i Paris og har skrevet meget om virksomhedsledelse og italiensk historie.

I din rapport om samhørighedspolitikens fremtid beskrev du politikken som 'stedfunderet'. Hvordan kan en integreret tilgang, som sådan, passe deri? Er der en forbindelse mellem disse to måder at se på politikudvikling?

En "stedfunderet" tilgang er en politisk strategi der ønsker at fremme udvikling ud fra (stedet) ved hjælp af interventioner der er skræddersyet til sammenhængen. Integration af forskellige sektorvise interventioner er en del af den stedfunderede politikudvikling, sammen med kontrakter, forvaltning i flere niveauer og partnerskabssystemer.

Integration kræver en stedfunderet tilgang, da du ikke kan integrere forskellige sektorvise interventioner andre steder end på stedet. Du kan have sektorvis samarbejde i en Føderations hovedstæder, en nations eller en regions, men enhver integration vil kun være teoretisk. Det er kun på projektniveauet at du kan tage det specielle ved et givent sted i betragtning og blive klar over, at kun en blanding af 'fire forskellige ting på samme tid' kan udføre jobbet.

I dit papir "Unionen og Samhørighedspolitik – Tanker for i morgen" opremser du en række udfordringer som EU står over for, såsom naturlige, økonomiske og sociale udfordringer. Kan du forklare hvordan du føler at en integreret tilgang til disse områder kan hjælpe og hvorfor?

Der er mange årsager hertil, og især tre. Den første er, at udfordringerne vi taler om er stedfunderede ifølge deres natur. Både klimaændringer og migrationsudfordringer, sammen med behovet for innovation manifesterer sig som problemer vi kun virkelig kan se på lokalt niveau.

Den anden årsag følger heraf: for at kunne takle de nuværende udfordringer er vi nødt til at kombinere rutine og universel viden, der ikke er baseret på en speciel sammenhæng, men med den viden, der findes hos netop

dem, der opererer på lokalt niveau. Det er lokal erfaring der også er behov for og vi har brug for en tilgang, der får fat i den.

Det tredje element handler om levering. Vi har lært både i USA og Europa, at den måde vi kan blive effektive på i politik er, ikke at bilde dig selv ind at tro at du har fundet den permanente løsning. Der er ingen permanente løsninger. Uanset politikens effektivitet, vil den hurtigt blive ineffektiv, fordi mennesker vil lære at omgå den. Så det at eksperimentere er den vigtigste måde at nærme sig, løse og drive politik. Eksperimenteren defineret som en politik der tillader mennesker at eksperimentere med løsninger og at overvåge, kritisere og udtrykke enighed og uenighed. Endnu engang, en stedfunderet tilgang er den rigtige politikplads for eksperimenteren.

Du taler om behovet for en klar og eksplicit adskillelse mellem politik interventioner, der skal forøge indkomster og vækst og de der skal reducere uligheder. Står det ikke i modsætning til en integreret tilgang?

Enhver udviklingspolitikens mål er både lighed og effektivitet: social inklusion der refererer til mangfoldige aspekter af menneskelig velvære, en fuld udnyttelse af kapaciteten, der er effektivitetsstrengen. Spørgsmålet bliver derfor: "Er det ikke sandt at netop årsagerne til at det ikke er lykkedes at levere den sociale inklusion også forklarer at det ikke er lykkedes at levere fuld udnyttelse af kapaciteten?"

Det er netop sandt at et sted hvor institutioner og kapacitet er svage er muligheden for innovatorer for at komme igennem begrænset og tendensen er, i stedet, for at 'den gamle garde' kan forblive på plads, at det fører til institutionel stagnation.

En velanvendt stedfunderet politik, vil forandre institutioner og have en effekt på innovation – men kun på lang sigt. Men, skønt årsagen kan være den samme, er situationen ikke at ved at forbedre inklusion vil du nødvendigvis sætte gang i kapacitet eller omvendt. Vi har i for lang tid skjult den sociale dagsorden bag effektivitetsdagsordenen, vi har påstået at vi kan gøre begge dele på en gang. Men det er ikke rigtigt.

Yderligere, og endnu vigtigere, det er ikke sådan at de interventioner der bedst adresserer det ene område også er de bedste til at adressere det andet. Et konkret eksempel: forestil dig at du har en region der lider under et dårligt uddannelsessystem og at du investerer regionale midler for at



Integration kræver en stedfunderet tilgang



forbedre kvaliteten af den uddannelse der tilbydes. Du har de bedste tyve, potentielt strålende universitetsstudenter der har behov for at de kurser, de bliver tilbudt, bliver radikalt forbedrede. Du har også en majoritet af skoleforladere, der går ud uden kvalifikationer som 16 årige.

Hvor kanaliserer du pengene hen? Hvis du investerer i de akademisk begavede og deres muligheder og ideer vil du sikre en positiv effekt på forskning og innovation inden for relativ kort tid. Du vil øge din regions konkurrenceevne. Hvis du investerer i de underkvalificerede skoleforladere vil du ikke gøre noget der adresserer innovation i regionen, men du vil virkelig bidrage til social inklusion fordi disse fyre vil blive bedre borgere i løbet af to eller tre år og vil skabe et bedre liv for sig selv og dem omkring dem.

Udvikling omfatter begge og samhørighedspolitikken bør dække begge, men de skal adresseres via klart definerede, adskilte interventioner som er bestemt til at være for det ene eller for det andet.

Der er mere end en grund til at gøre det og det har at gøre med at opnå resultater. Hvis vi påstår at vi gør begge ting på en gang, vil offentlige administratorer på lokalt niveau ikke være rigtig tydelige med hvad de går efter. På den måde undslipper de overvågning og verificering af resultater. Ved klart at sondre mellem de forskellige mål kan vi meget tydeligere se hvad det er der sker.

Evaluering er for tiden i søgelyset – vil en integreret politiktilgang ikke gøre det sværere at evaluere?

Det ærlige svar er "jo" – den kvantitative, nøjagtige og kontrafaktiske effektevaluering er blevet sværere af integration fordi, per definition, det at integrere forskellige sektorvise interventioner betyder at interventionerne består af flere komponenter. For at forbedre børns muligheder i et svært område, vil du gerne sammensætte en pakke der omfatter undervisningskvalitet, børns sikkerhed i skolen og på gaden, deres mobilitet og så videre.

Vurdering af pakker stiller dig over for et problem: du ved aldrig hvilken af komponenterne der virker, du giver svaret at pakken virkede, men du ville stadig gerne vide nøjagtig hvorfor og hvordan. Kunne en af tingene ikke være blevet gjort uden de andre?

Så det er mere udfordrende, men eksperimenteren – som er tilladt i den stedfunderede tilgang – er svaret herpå, fordi det opmuntrer til en åben, ærlig diskussion med dem i området. Det er et samarbejdende laboratorium i virkelig tid, der giver plads til fejltagelser.



BRIAN ROBSON

Brian Robson er professor emeritus ved Manchester universitet.



Via sit center for bypolitiske studier (CUPS) som Robson etablerede i 1983, har han udført en bred vifte af forskning for regeringen for at evaluere by og regional politik.

Hvad er den øgede værdi af at have en integreret tilgang til regional økonomiske udvikling?

To aspekter af integrationen kan bidrage til succesfuldt økonomisk udvikling. Det første er forbindelsen til forskellige 'områder' inden for økonomien. Boliger, transport, beskæftigelse, miljømæssig kvalitet og et væld af sociale elementer interagerer alle for at påvirke økonomisk udvikling. Alligevel er forvaltningsarrangementer, af administrative årsager, uværgeligt inddelt i adskilte domæner. Udvikling af fælles prioriteter på tværs af disse siloer er aldrig nemt, da de hver har deres egne mål, prioriteter og budgetter. Regional økonomisk udvikling har ikke desto mindre brug for at identificere hvordan disse institutionelt adskilte elementer påvirker hinanden. De centrale forbindelser mellem arbejdsmarkeder og boligmarkeder giver en fundamental arkitektur for økonomien. Dette forstærker behovet for at involvere transportpolitik – noget som alle medlemsstater har været gode til.

En yderligere fordel er at sætte fysisk planlægning centralt på dagsordenen. Økonomisk udvikling tvinger os alle til at blive geografer og anerkende vigtigheden af plads. Inden for Det Forenede Kongerige står regionale agenturer for nærværende over for opgaven med at integrere tidligere adskilte økonomiske strategier som var ikke-fysiske og planlægningsstrategier, der omfatter boligpolitik. Dette er ikke lige til. Det tvinger politikudviklere til at identificere den mest relevante geometri og at være selektiv med investeringsprioriteter. Integration af økonomisk og fysisk planlægningsstrategi gør det svært at lege med prioriteter. Det fremhæver også relevansen af by-region geometri i stedet for en administrativ geografi, der bygger på distrikter eller formelle regioner. By-regioner er mere passende da de er funktionelt definerede til at anerkende store byers fodaftryk når de er drivkraften i vore post-industrielle økonomier.

Når vi ser på Liverpools og Manchesters relative udvikling, hvilken rolle spillede så en integreret tilgang i bymæssig konkurrenceevne?

By konkurrenceevne giver et tredje aspekt af integration: forbindelsen af private, offentlige og frivillige sektorer i partnerskaber. Det har Manchester været særdeles god til. Det har været centralt i dens tilgang til at genopfinde sig selv at der har været en række af stærke offentlige-private partnerskaber. Mange af dens vigtigste udviklinger har været udført af leveringsorganer der var indrettet på at være uafhængig af kommunalbestyrelsen og omfatte medarbejdere fra den offentlige og den private sektor. Sådanne strukturer giver potentielle investorer større tillid til den kommercielle logik og hastigheden af de nødvendige beslutninger. Det mest dramatiske eksempel var det organ der blev etableret for at genopbygge det centrale område efter det var blevet bombet i 1996. Det trak på sekundanter fra kommunalbestyrelsen og fra udviklere i den private sektor og investorer. Det nye center blev færdigt på en bemærkelsesværdig kort tid og satte gang i handels og kontor tilbuddet i det centrale Manchester på et tidspunkt da et større indkøbskompleks uden for byen blev søsat og ellers kunne have undermineret centrets kommercielle tiltrækning.

Liverpools økonomiske forbedring er kun lige kommet og er ikke nær så sikker. Det har delvis reflekteret skrøbeligheden af dens mere ustabile politiske ledelse. Mange af dens politikere var imod samarbejdet med den private sektor og partnerskabsudvikling var sparsom. Derfor resulterede de store summer der tilflød byen fra Mål 1 i begyndelsen kun i stagnation da konkurrerende stemmer kæmpede om bidder af kagen. Det er nu fortid. Liverpool er begyndt at tiltrække nye investeringer og dens økonomiske muligheder synes mindre mørke. Hvis den havde været klar til at udvikle prioriteter via stærke integrerende partnerskaber var dens genopretning måske kommet hurtigere, snarere end i midten af recessionen. Den lider som alle 'blind vej' byer under sin placering: den har ansigtet væk fra Europa og med et begrænset opland, da dens kystplacering begrænser dens by-region fodaftryk til 180 grader.

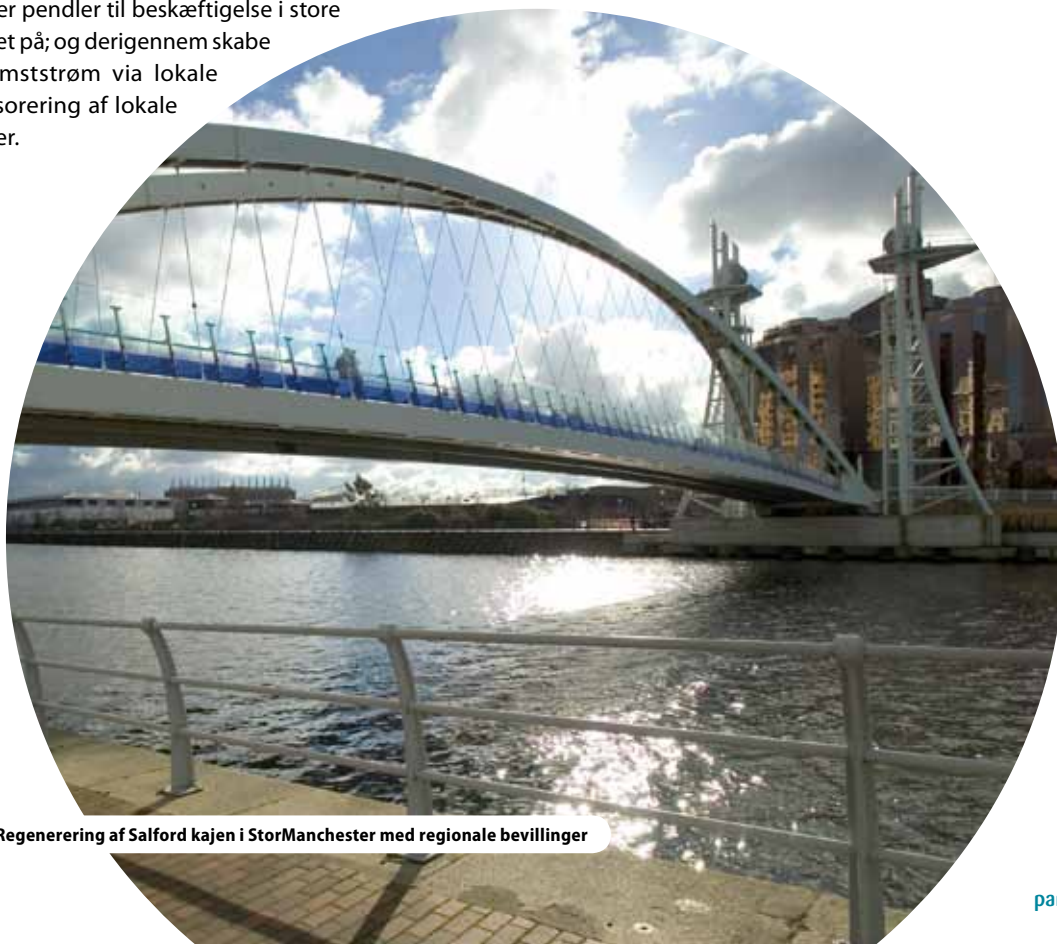
Skal europæisk regionalpolitik, efter din mening, ganske enkelt fokusere på at reducere uligheder, eller skulle den også adressere vækst og konkurrenceevne?

Reduktion af ulighed er det rigtige fokus, men et af trickene i dette er at forbinde forsømte områder med mere velstående konkurrencedygtige steder. Det kan for eksempel være et spørgsmål om simpel fysisk adgang for at forbedre transportforbindelser til beskæftigelsesområder; det kan være at tilpasse færdigheder til lokale arbejdsgiveres behov; det kan omfatte tiltrækning af mere velstående husholdninger til mindre velstående områder. Så, en af politikkers udfordringer er at forbinde fattige områder til vækst i forskellige fysiske skalaer – lokal, subregional, regional. Alt for mange byer og regioner ser snarere sig selv som øer – hvilket måske er forståeligt for en politiker med en 'plet' der skal forsvares – end en del af et udvidet funktionelt område. Her hjælper et bredere by-region perspektiv igen. I en engelsk sammenhæng er, for eksempel, den mest sandsynlige strategi for nogle fattige tidligere enkeltindustri byer består mindre i at forsøge på at genetablere den industrielle base end i at skabe en boligmængde og et boligmiljø, der kan tiltrække husholdninger der pendler til beskæftigelse i store byer, der ligger tæt på; og derigennem skabe en mulig indkomststrøm via lokale skatter og sponsorering af lokale goder og tjenester.

Hvilke eksempler på succesfuld regenerering har du set som resultat af en integreret tilgang?

Øst Manchester giver et strålende eksempel. Tabet af deres sværindustri efterlod området ludfattigt. Men en række regeringsfinansierede initiativer som byen bevidst målrettede til området igennem mange år gjorde det muligt at skabe en virtuel fælles pulje af ressourcer, selv om pengestrømmene blev trukket fra forskellige afdelinger. Området står stadig med udfordringer men har lavet imponerende forandringer. De hemmelige ingredienser omfatter: langmodighed – konstant tackling af problemer i tiår; skala – et område på mere end 100 hektar som giver det øget politisk vægt; lokalsamfundsinddragelse – med et indledende program med virkelig lokal konsultation og involvering; engagement – med en dygtig, konstant stab; og alsidighed – samtidig tackling af arbejdspladser, uddannelse, boliger, sundhed og kriminalitet.

» Integration af økonomisk og fysisk planlægningsstrategi gør det svært at lege med prioriteter «



Regenerering af Salford kajen i StorManchester med regionale bevillinger

Panorama besøger projekter i Portugal, Ungarn, Frankrig, Tyskland, Polen og et fælles fransk-belgisk projekt for at se forskellige former for integreret udvikling i praksis.



Kreative klynger – kreativitet som drivkraft

Óbidos i Portugal er et populært turiststed, der er kendt for sin midde-

laldararkitektur. Denne pittoreske by og dens omgivelser summer af kreativitet: en kreativ klynge forsyner regionen med friske erhvervsidéer som igen skaber afledte effekter for den traditionelle landbrugsøkonomi.

Óbidos's gamle Saint Michael's kloster er blevet renoveret til at huse ABC Support System, en organisation der tilbyder hjælp til kreative entreprenører. Design, turisme, forlag eller smykker – diverse profiler bliver bragt sammen under et tag.

"Arbejdet [...] bygger på en afgørende ide: vi er nødt til at innovere og udvikle unikke projekter når vi står over for et territorium der er lille og nedtrykt," siger Telmo Faria, Óbidos borgmester. 'Kreative klynger' projektet omsætter denne ide til handling. Det stimulerer kreativitet i små byer for at sætte gang i kulturel og økonomiske aktiviteter, en tilgang der traditionelt har været anvendt i storbyer.

Mens det vigtigste mål er at fremme iværksætteri, skaber den integrerede tilgang vigtige afledte resultater, f. eks. for vidensøkonomien eller genetableringen af kvarterer. Etableringen af gallerier, tematiske restauranter og specialskoler og organiseringen af workshops eller handelsmesser går hånd i hånd med udvikling inden for sektorer som turisme, gastronomi, landbrug og møbler som har været en del af den lokale økonomi gennem lang tid.

Konceptet er omsat til praksis i 10 partnersteder som del af et netværk der ledes af Óbidos.

KREATIVE KLYNGER – BEVILLING

Samlet projekt budget: 709.337 €
EFRU bidrag: 532.380 €

FIND UD AF MERE:

<http://urbact.eu/en/projects/innovation-creativity/creative-clusters/>



Magdolna kvarteret, Budapest: sætte lokalsamfundet først

At hjælpe mennesker med at hjælpe sig selv – det er det under-

liggende princip i Magdolna kvarterprojektet. Det adresserer sociale, økonomiske og miljømæssige emner, mens det involverer beboerne i alle processens trin.

Med en stor arbejdsløshed og høje kriminalitetstal, lave uddannelsesniveauer og dårlige boligbetingelser, er Magdolna kvarteret (Józsefváros distriktet) et af Budapests fattigste områder. Der blev lanceret et projekt i 2005 for at vende situationen. Det begyndte ud fra antagelsen om, at der var brug for en integreret tilgang, som inddrager tre grundelementer i bygenopretning (samfund, økonomi og miljø) for at forbedre livsvilkårene.

Og hvem er bedre end beboerne selv til at få det til at ske? Ved at involvere dem i udviklingen og implementeringen af de forskellige foranstaltninger minimeredes risikoen for ikke at nå målene.

Mátyás plads restaurationsprojektet, som skulle give pladsen en fællesskabs/bygnings funktion, er et eksempel på hvordan ideen blev omsat til praksis. Planerne blev diskuteret på møder på stedet med beboerne, undersøgelser blev udført i løbet af udviklingsfasen, og elever fra lokale skoler skabte "sidde høje" til pladsen. De efterfølgende faser omfattede trafik reorganisering, bygning af et offentligt toilet, etablering af et fodgængerområde og åbning af et fællesskabscenter i en tidligere handskefabrik der lå ud til pladsen.

Programmet er Ungarns første forsøg med at rehabilitere et distrikt, med en direkte inddragelse af beboerne og integrering af sociale, kulturelle og tekniske aspekter.

MAGDOLNA KVARTER PROJEKT – BEVILLING

Samlet projekt budget: 8.180.047 €
EFRU bidrag: 7.218.733 €

FIND UD AF MERE:

<http://www.rev8.hu/>





Île-de-France: at bygge en grønnere fremtid

Den grønne byggesektor er opstået som en skræddersyet løsning for Seine-Aval området. Ved at sætte gang i denne skelsættende industri bliver et sæt af gensidigt forbundne emner, der påvirker regionen, adresseret.

Seine-Aval området som ligger oppe af Seine floden nordvest for Paris har lidt under afindustrialiseringen, der skabte tab af arbejdspladser, samt fra den manglende matchning af arbejdspladser og færdigheder. Dette har omvendt medført et stort antal pendlere.

Den grønne byggesektor blev anset for at matche områdets behov og aktiver: der bliver skabt gunstige betingelser via planer om at bygge 2.500 nye boliger om året fra 2010 samt nye retningslinjer om bygningers energieffektivitet. Med en stor arbejdsstyrke til rådighed, et stort antal eksisterende virksomheder i byggesektoren og den nærliggende flod der er yderligere aktiver. Som en positiv afledt effekt får imaget af de forskellige stillingskategorier i byggesektoren et løft gennem forbindelsen til nye teknologier.

Takket være bevillinger der er blevet stillet til rådighed inden for rammerne af I Europa projektet for integreret byudvikling, blev et all-round tilbud, der omfatter uddannelsesfaciliteter, rådgivning for entreprenører og foranstaltninger til at stimulere efterspørgsel, etableret. Det 'Grønne Byggeagentur' åbnede sine døre i juni 2009. Det huser uddannelsesinstituttet for grønt byggeri (IFECO) som er det første af sin slags i regionen.

Der er også blevet igangsat bestræbelser på at stimulere efterspørgslen i den grønne byggesektor. Disse omfatter opmærksomhedskampagner omkring regelforanstaltninger der udstrækker sig til træ som byggemateriale.

"Instituttet skaber en løftestangseffekt," forklarer Jean-Marie Ripart, direktøren der er ansvarlig for økonomisk udvikling og beskæftigelse i Communauté d'Agglomération Deux Rives de Seine der gennemfører projektet. "Det forbereder befolkningen til morgendagens arbejdsmarked."

I EUROPA PROJEKTET I SEINE-AVAL – FINANSIERINGSKILDER (2007–2013)

Regionale fonde:

EFRU: 12 millioner €

ESF: 4 millioner €

Andre kilder:

ELFUL: 1,07 millioner €

FIND UD AF MERE:

<http://www.europeidf.fr>



Innovationskapital: kanalisering af forskning fra laboratorium til marked

Kapital Investeringsfonden der bliver forvaltet af Małopolskas regionale udviklingsagentur (MARR), Polen, etablerer en forbindelse mellem lokale forskere og entreprenører.

Takket være meget højere uddannelse, erhvervs- og forskningsinstitutter er Forsknings og Udviklingssektoren en af regionens nøgle aktiver, hvilket bekræftes af indikatorer såsom antal registrerede patenter. Fonden blev etableret for at drage nytte af dette potentiale og høste fordelene ved nye ideer. Dette involverer overførsel af nye teknologier fra forskningsenheder til markedet.

Listen med sektorer der drager fordel af økonomisk støtte er lang: projekter på IKT området, vedvarende energi, miljøbeskyttelse, sundhedsteknologier, medikoteknik og farmaci kan ansøge om finansiering.

Regionen nyder ikke alene godt med hensyn til økonomi; emner inden for informationsamfund, miljø og sundhedstjenester bliver også adresseret mens man skaber kontakter for forsknings og uddannelsesfaciliteter. Ved at integrere forskellige hensyn opnås en generel forbedring af livsvilkårene.

"Vi forbereder, via fonden, grunden for regional udvikling af viden og innovationer," siger Anna Welmińska, præ-inkubationsspecialist ved MARR.

Finansiering stilles til rådighed i to trin: præ-inkubationsfasen omfatter udvælgelsen af projekter, teknologisk revision og valg af en privat investor. Den bliver fulgt af kapital input fasen.

Den maksimale aktieværdi er fastsat til 200.000 €. Indtil nu har 40 personer herunder videnskabsfolk, forskere og entreprenører haft fordel af fonden.

KAPITAL INVESTERINGSFONDEN – BEVILLING (2009–2013)

Overordnet budget: 6.943.911 €

EFRU bidrag: 85 %

FIND UD AF MERE:

<http://www.marr.pl/>



EUROMÉTROPOLE
EUROMETROPOOL
LILLE ◦ KORTRIJK ◦ TOURNAI

Hvor forskellige kulturer mødes: Lille-Kortrijk-Tournai Eurometropolis

Den grundlæggende ide bag skabelsen af Eurometropolis var at gøre livet lettere for indbyggerne i den grænseoverskridende trekant Lille, Kortrijk og Tournai.

Den 'europæiske gruppe for territorielt samarbejde' (EGTS), der blev etableret i 2008, omfatter Storbyområdet Lille (Nordfrankrig) og de belgiske byer Kortrijk (Flandern) og Tournai (Wallonien). Der går adskillige delelinjer gennem dette byområde: den dækker tre regioner i to lande hvor der tales to forskellige sprog (fransk og hollandsk).

Integrationen af forskellige aspekter af territorial udvikling har vist sig at være en succesfyldt måde at fjerne forhindringer i området. "Vi taler om en grænseregion med en lang tradition for grænseoverskridende udvekslinger på forskellige niveauer," forklarer Céline Deléglise, Eurometropolis kommunikationschef. "Der er dog stadig forhindringer der skal overkommes. Vores udfordring: at få disse to forskellige kulturer til at mødes. [...] Vi arbejder på at fremme økonomiske, sociale samt kulturelle udvekslinger."

Den struktur der er blevet etableret for at nå dette mål involverer politiske repræsentanter, civilsamfundet og eksperter fra de forskellige regioner. Der er blevet nedsat seks tematiske arbejdsgrupper for at udvikle Eurometropolis. De fokuserer på økonomisk udvikling, mobilitet, territorial strategi, befolkningstjenester, turisme og kultur.

Det arbejde der er blevet udført er allerede begyndt at udgøre en forskel i folks dagligliv. Billigere togbilletter mellem Lille og Kortrijk og etableringen af en direkte forbindelse mellem Kortrijk og Tournai sparer pendlere tid og penge. Det grænseoverskridende arbejdsmarked bliver virkelig hjulpet ved den udvidede mobilitet. Det er også målet for den årlige grænseoverskridende jobmesse hvor arbejdsgivere og folk der søge job fra de tre regioner får en chance for at mødes. Messen i 2010 er den 28. oktober i Kortrijk.

Besøg til kendte steder på den anden side af den regionale, nationale eller sproglige grænse er blevet gjort nemmere ved udgivelsen af et grænseoverskridende turistkort. Der er planer om at udgive et fælles kulturprogram.

Eurometropolis beslutningstagerne tænker også meget på sociale hensyn. Her retter deres handlinger sig mod plejehjem: "Vi er nødt til at fjerne barrierer for at kunne tilpasse udbud og efterspørgsel," siger Deléglise. Dette omfatter ikke alene de administrative aspekter af grænseoverskridende optagelser, men også plejepersonalets sprogfærdigheder.

Sproglige udfordringer er en overordnet udfordring, og tilbud om målrettede aktioner til at overkomme disse er på bedding. Transfrontalia projektet, der kan modtage regionale bevillinger inden for rammerne af EU's INTERREG IV program, vil opmuntre til at lære og anvende begge sprog i de tre regioner.

Lille-Kortrijk-Tournai trekanten er Europas største grænseoverskridende byområde—dette forskelligartede område har to millioner indbyggere og strækker sig over 3.550 km². 145 kommuner og 14 offentlige forvaltninger på nationalt, regionalt og lokalt niveau er involveret i projektet.

HVAD ER EN EGTS?

Den 'europæiske gruppe for territorielt samarbejde' (EGTS) er et europæisk retligt instrument der kan anvendes i alle EU medlemsstater siden 1. august 2007. Det er udviklet til at forbedre grænseoverskridende, transnationalt og interregionalt samarbejde, det gør det muligt for regionale og lokale myndigheder at etablere en samarbejdsstruktur med status som en juridisk person. Lille-Kortrijk-Tournai Eurometropolis er den første.

FIND UD AF MERE:

<http://www.lillemetropole.fr/>

Integreret byudvikling i Leipzig: skabelsen af en succeshistorie

Den østtyske by Leipzig har gennemgået en imponerende transformation i løbet af de sidste tiår. Faldende arbejdsløshedsrater og en generel stigning i livskvalitet er blevet opnået, med stigende befolkningstal der afspejler udviklingen. Gennemførelsen af Leipzigs charter for integreret byudvikling er baggrunden for denne proces.

Chartret blev vedtaget i 2007 på det uformelle ministermøde i Leipzig, som ramme for en bæredygtig byudvikling i Europa. Opfølgingsprocessen begyndte i 2008 med udviklingen af en 'referenceramme for den bæredygtige by'. LC-FACIL, en Urbact arbejdsgruppe med seks byer, blev etableret for at skabe et 'lokalt testområde' for dette arbejde på europæisk niveau.

Som ansvarlig partner for dette initiativ, kan Leipzig tilbyde en omfattende ekspertise: en erfaring, der er blevet opnået i løbet af det sidste tiår gennem genskabelsen af forsømte kvarterer efter integrerede linjer, som fik byen til at udvikle det 'Integrerede byudviklingskoncept' i 2009, der omfattede hele byen. Antallet af specifikke koncepter der blev dækket af disse rammer giver en ide om kompleksiteten i denne form for udviklingsstrategi – de omfatter boliger, arbejdsmarked, grønne område, uddannelse, kultur og trafik, blot for at nævne nogle få. Der blev opnået virkelige forbedringer ved at definere interdisciplinære mål og planlægningsprioriteter.

I dag tiltrækker byen mange unge voksne takket være forbedringen af livsbetingelserne og et dynamisk arbejdsmarked. Men det er nødvendigt at udvide den integrerede proces: det er nødvendigt at sikre kontinuitet mellem strategi og handling i hverdagen. Evalueringsmekanismer og et overvågningssystem sikrer den mellem og langsigtede bæredygtighed.

LC-FACIL – BEVILLING TIL UDVIKLINGS OG IMPLEMENTERINGSFASEN (2009–2011)

Samlet projekt budget: 299.240 €

EFRU bidrag: 228.727 €

Offentlig medfinansiering fra andre kilder: 70.513 €

FIND UD AF MERE:

<http://urbact.eu/en/projects/disadvantaged-neighbourhoods/lcfacil/>

Leipzig centrum

BAYERN: INTEGREREDE AKTIONER HJÆLPER STRUKTURELT SVAGERE OMRÅDER MED AT NÅ DERES FULDE POTENTIALE

BAYERN ER DEN STØRSTE AF TYSKLANDS FØDERALE STATER. SOM REGION RANGERER DEN SOM NUMMER 2 MED HENSYN TIL BEFOLKNING OG HAR ET BNP LANGT OVER EU GENNEMSNITTET.

“Det særlige ved regionale bevillinger i Bayern er deres fokus på strukturelt svagere, overvejende landlige distrikter i det østlige Bayern: Øvre Franken, Øvre Pfalz og Nedre Bayern modtager 60 % af EFRU bevillingerne,” forklarer Martin Zeil, Bayerns økonomiminister.

I disse distrikter bidrager integrerede foranstaltninger til at reducere strukturelle svagheder. Man er specielt opmærksom på forbindelserne mellem byer og tilhørende landområder for at skabe en dominoeffekt der rækker videre end bycentrene. Interaktionen mellem faktorer såsom naturlige og menneskelige ressourcer, industrielle mønstre, innovation, byudvikling og infrastruktur bliver påvirket så de bringer fordele til alle regionale aktører.

Det strukturelt stærkere München område, der falder uden for disse foranstaltningers område, modtager bevillinger til integrerede aktioner gennem internationale samarbejdsinitiativer.

De efterfølgende eksempler viser hvordan den integrerede tilgang bliver praktiseret i regionen.

'HISTORIEN SOM MULIGHED' FOR REGENSBURGS HISTORISKE BYLANDSKAB

Nøglen til bevarelsen af den gamle by er at finde en balance mellem alle de forskellige funktioner.

Regensburgs bycenter, som står på UNESCO's liste over bevaringsværdig arv, har en unik arkitektur: dens gamle bygninger bevarer levnene fra byens historie som et centraleuropæisk handelscenter der går tilbage til Middelalderen.

I dag skal den gamle by klare en masse forskellige behov: forretninger, boliger og fritidsfaciliteter skal tilpasse sig kravene fra mobilitet og turisme.

'Historien som mulighed' (HerO) projektet hjælper netop med det. Dets ledende princip er at historiske bylandskaber er nødt til at blive opfattet som levende organismer som kun kan overleve hvis alle deres funktioner bliver adresseret på en integreret måde.

I Regensburg, arbejdes der med at sikre at behovet for ny infrastruktur og forbedret offentlig transport bliver tilfredsstillet uden at ødelægge de historiske strukturer. Målet: bevare dem som attraktive for beboere og turister samtidig med at genskabe lokale handlendes profitabilitet. Der er blevet akkumuleret god praksis i håndteringen af denne udfordring, såsom 'Handelskoncept 2020', der blev lanceret for at hjælpe handlende i den gamle by med at modstå konkurrencen fra indkøbscentre.

Byen arbejder sig frem mod udviklingen af en integreret forvaltningsplan for kulturel arv.

MÜNCHEN OG DENS BAGLAND – SE UDEN FOR BYEN

Bayerns hovedstad er regionens økonomiske knudepunkt, og dens befolkning har konstant været stigende igennem de sidste tiår. En integreret tilgang skulle bidrage til at gøre denne vækst bæredygtig.

München deltager i CityRegion.Net, et netværk der hjælper sine partnere med at forbedre regionalt samarbejde og at modvirke byspredning i særdeleshed. Der er blevet gennemført mange foranstaltninger i München for at forbedre samarbejdet mellem by og bagland.

Som et første skridt udviklede man en opsummering af bedste praksis inden for PR aktiviteter for at stimulere implementeringen af fælles regionale aktiviteter og at skabe en regional identitet.

Der blev etableret en lokal task force, bestående af nøgleaktører: Storbyen München Region; kommuner i regionen; det regionale selskab for offentlig transport, MVV; universiteter, regionale planlægningsmyndigheder; og staten Bayerns økonomiministerium, infrastruktur, transport og teknologi.

Den identificerer problemområder og fremsætter mulige løsninger. Områder hvor dette tætte samarbejde har vist sig at være effektivt omfatter planlægning og vedligeholdelse af regionale rekreative områder som offentlige søer og cykelstier, og transportproblemer såsom forebyggelse af trafikpropper.

BAYREUTH BIOENERGI PROJEKT INTEGRERER AGRO-MILJØMÆSSIGE OG ENERGIBEKYMRINGER

Bayreuth er blevet udvalgt som en af landets 25 bioenergimodelregioner der gennemfører innovative koncepter for at opnå en bæredygtig optagelse i anvendelsen af bioenergi.

Hvorfor Bayreuth? "Med 90 % af regionen dækket af landbrugsland og skove, giver Bayreuth optimale betingelser for anvendelsen af bioenergi," siger den regionale leder Alexander Popp. "Halvdelen af de private husholdninger energibehov kunne blive dækket af bioenergi, som derved kan skabe nye arbejdspladser og skabe fortjenester på mindst 50 millioner €."

Via dens integration af miljømæssige bekymringer, landbrugsproduktion og energibehov, tilbyder bioenergien en unik chance for at udvikle forholdet mellem Bayreuth by og de landområder der omgiver den til alles fordel – den regionalt udviklede bioenergi kan hurtigt overføres til byen.

Og hvordan forsøger regionen at opnå en betydelig stigning? Projekter omfatter forskning i bioenergi plantearter, udviklingen af undervisningsmateriale, foranstaltninger til at forbedre bioenergianlægs energieffektivitet, og selv plastik kunst: projektet 'energi-kunst', der blev præsenteret ved OPEN DAYS i 2009, er skabt til at få befolkningen involveret.

INTEGRATION

I AKTION

Vi overvejer hvordan regionalpolitikken stedbaserede natur tilbyder sig selv klar til integreret politikudvikling. Vi har udvalgt følgende tre områder som eksempler på den måde som regionalpolitik passer til andre prioritetsområder inden for EU aktioner, og komplementerer tematiske strategier via målrettet handling på stedet.

Innovation – etablering af en vision for erhvervslivet i regionerne

Innovation er centralt for det europæiske erhvervslivs evne til at blive og forblive konkurrencedygtig. Der er stadig store forskelle mellem regionerne i den henseende. Derfor er næsten 25 % af samhørighedspolitikbevillingerne for perioden 2007-13 blevet øremærket til innovation og F&U.

Men at give penge er ikke nok: det er nødvendigt med effektive og tilpassede løsninger for at sikre at innovation omsættes til profit. Dette er endnu mere sandt i krisetider hvor erhvervslivet har en tendens til at sætte spørgsmålstegn ved de beløb, der anvendes på innovation, hvis der ikke er nogle umiddelbare resultater.

Hvordan kan man give innovationsstøtte mest effektivt? At tage de unikke betingelser der findes i en speciel region i betragtning er et aspekt; udvikle og anvende ekspertiser er en anden. Det er årsagen til at innovationsdirektoratet i GD Erhvervspolitik og GD Regionalpolitik arbejder tæt sammen for at få innovation til at virke i regionerne.

For at udvikle en vidensbase er der blevet udviklet yderligere redskaber: den nye 'regionale innovationsmonitor', et redskab til at analysere regional innovationspolitik og strategi, vil komplementere eksisterende initiativer såsom 'Den europæiske innovations resultattavle' og 'Inno-Politik TrendGrafen'.

Det 'Europæiske klyngeobservatorium' giver en kvantitativ analyse af erhvervsklynger og en kortlægning af klyngeorganisationer i Europa. Klynger er en af drivkræfterne bag innovation i regionerne. Kommissionens bestræbelser på at gøre dem til et fødested

for udmærkelse er støttet af regionale bevillinger til projekter der involverer klyngeopbygning og udvikling. Forbedringen af kvaliteten af klyngeforvaltning bliver adresseret af det europæiske klyngeudmærkelsesinitiativ via nye redskaber og uddannelsesprogrammer, der bliver stillet til rådighed for regioner og klyngeorganisationer.

Udvekslingen af god praksis mellem regionerne bliver opmuntret via initiativer såsom det nu uafhængige 'Innovation af regioner i Europa' (IRE) netværket der blev lanceret inden for rammerne af Kommissionens innovationspolitik. Der findes mange andre netværksinitiativer der involverer både regionale og innovationspolitiske aspekter. RAPIDE netværket, et af fast-track projekterne under 'Regioner for økonomisk forandring' initiativet, der vil give den offentlige sektor bedre redskaber til at bringe innovation til markedet.

Mens innovationspolitik hjælper med at udvikle nye koncepter, yder regionalpolitikken størstedelen af bevillingerne der omdanner disse nye koncepter til virkelighed i Europa. Service innovation og kreative industrier er to eksempler på sådanne nye vigtige områder.

FIND UD AF MERE:

http://ec.europa.eu/enterprise/policies/innovation/index_da.htm



Maritim politik – havdimensionen af en stedbaseret tilgang

Til forskel fra innovationspolitik og dens horisontale mål er EU's maritime politik baseret på en integreret tilgang. Den nye integrerede politik blev lanceret i 2006 med et regionalt fokus for at kunne adressere alle disse regioners særlige omstændigheder på den mest effektive måde.

Med 22 kystmedlemsstater og en kystlinje der er syv gange større end USA's, udgør maritime regioner en stor del af EU's territorium. De har på nuværende tidspunkt næsten halvdelen af befolkningen og BNP. Som følge heraf er listen over økonomiske og rekreative aktiviteter, der er forbundet til havet, lang: med en rækkevidde udover fiskeri, søfartstransport og skibsværfter omfatter det energigenerering, forskning, turisme og akvakultur, blot for at nævne nogle få.

"Territorialt samarbejde har både en land- og havdimension," opsummerer Eddy Hartog, leder af kontoret der er ansvarlig for Atlanterhavet, regioner i den ydre periferi og Arktis i Generaldirektoratet for Maritime Anliggender og Fiskeri. Han forklarer hvordan de to politikområder naturligt komplementerer hinanden: de forskellige mål der er sat for den maritime politikken bliver fremmet via målrettede investeringer i kystregioner via regionale fonde.

De mål der er fastsat i den 'Blå Bog' for en integreret maritim politik, der blev præsenteret af Kommissionen i 2007 rækker fra bæredygtig udnyttelse af havene via forbedring af vidensbasen til en forbedret livskvalitet i kystregionerne og internationalt EU lederskab og synlighed i maritime anliggender.

Med kystlinjer der krydser mange nationale grænser kræver de fleste regionale investeringer i maritim politik grænseoverskridende og transnationale bevillinger såsom de, der bliver givet via INTERREG programmer, der adresserer emner som havforurening og udvikling af søfartssamarbejde.

Der bliver også givet bevillinger til maritim forskning, uddannelse af søfartsarbejdere og beskyttelse af natur og kulturarv.

EU's strategi for Østersøregionen er et eksempel på en fælles maritim og regionalpolitisk bestræbelse på at opnå integreret handling der kommer hele makro-regionen til gavn med hensyn til velstand, miljø, tilgængelighed og sikkerhed.

FIND UD AF MERE:

<http://ec.europa.eu/maritimeaffairs/>

Klimaændringer – lokal aktion mod global opvarmning

På nuværende tidspunkt kan intet regionalt udviklingsinitiativ blive taget uden at tjekke det i forhold til klimabæredygtighed. Kommissionens helt nye Generaldirektorat for Klima, der blev oprettet i februar i år, blev startet for at øge bekæmpelsen af global opvarmning og sikre at de ambitiøse mål for 20% reduktion af drivhusgasemissioner i 2020 bliver nået. Dette skridt mod større bæredygtighed bliver matchet af den hidtil største andel af regionale bevillinger til miljøvenlige projekter.

Mange af udfordringerne, der er involveret i bekæmpelsen af klimaændringer, kan kun adresseres lokalt. Man er for eksempel nødt til at tage klimahensyn i betragtning når man investerer regionale bevillinger i infrastruktur i stor skala såsom veje og offentlige transportnetværk. Afbødningen af klimaændringer vil altså antage forskellige former alt efter en regions særlige situation: det kan resultere i bevillinger til forskning i ren teknologi, investeringer for at forebygge oversvømmelse og ørkendannelse, eller incitamentter til erhvervslivet for at begrænse forurening.

Mens foranstaltninger til at reducere drivhusgasemissioner tjener os alle, omsættes investeringer i grøn økonomi lokalt også til fordele for regioner ved at skabe nye jobs og forbedre det lokale erhvervslivs konkurrenceevne.

Via disse investeringers forskellige natur, bidrager aktioner på regionalt niveau til GD Klimas mål, som de selv har taget på sig: 'klimagodkende' hele rækken af EU politikker, fra landbrug og udvikling af landdistrikter til sundhed, vand, industri og forskning.

FIND UD AF MERE:

http://ec.europa.eu/climateaction/index_da.htm



BYUDVIKLING OG INTEGRERET POLITIK

Integreret byudvikling – centralt for den europæiske samhørighedspolitik og et mål der støttes gennem dens programmer. Byer og regioner i Unionen anvender integreret politikudvikling for at støtte bæredygtig, inklusiv og innovativ byudvikling. Denne fælles "By lov" er afgørende for den nuværende politiks succes og er ved at gøre sig klar til at være et af de centrale mål for politikken post-2013.

Hvorfor er byer vigtige

Byerne er den maskine der driver regional vækst og er nøglen til at forøge EU's konkurrenceevne globalt. Byer og storbyer er nødt til at tiltrække både indbyggere og virksomheder og behovet for at bevare byområder som man ønsker at bo og leve i, er en udfordring for myndigheder. Det er nødvendigt at finde løsninger til de problemer, de står over for, for at gøre det muligt for byer at få det meste ud af de muligheder der opstår.

Det er nødvendigt at støtte byudvikling på alle niveauer og selv om EU ikke direkte er involveret i medlemsstaternes bypolitik, anerkendes det at dens politik, især den der er forbundet med Samhørighed, har en direkte effekt. Dette er man nødt til at tage i betragtning.

Et kig bagud: Regionalpolitikens støtte til integreret byudvikling

Der har i de sidste to tiår været lanceret en mængde EU initiativer til støtte for byudvikling. Det startede med URBAN pilotprojekterne (1989–1999), der fokuserede på økonomisk udvikling, miljøaktion forbundet med økonomiske mål, genoplivning af historiske centre og udnyttelse af byers tekniske aktiver. Der blev over to faser støttet 59 projekter i 14 medlemsstater.

By Fællesskabsinitiativet (1994–2006) byggede videre på de indhøstede erfaringer fra pilotprojekterne i 200 byer i Europa. URBAN tilbød i de to programmeringsperioder 1,6 milliard EUR i Fællesskabsstøtte. Centralt i URBAN (2007–2013) blev den vigtigste arv fra URBAN Fællesskabsinitiativet integreret i de nationale og regionale Operationelle Programmer (OP'er) under konvergens, regional konkurrenceevne og beskæftigelsesmålene. Dette vigtige skridt gjorde det muligt at integrere forskellige sektor- og temapolitikker i byerne rundt om i Europa. Alle europæiske byer blev for første gang potentielle modtagere af Den Europæiske Fond for Regional Udvikling (EFRU).

Hvad er målene?

Alle disse aktiviteter på europæisk niveau er rettet mod disse politiske mål:

- Styrkelse af økonomisk velstand og beskæftigelse i byer og storbyer
- Fremme ligestilling, social inklusion og regenerering i byområder
- Beskytte og forbedre bymiljøet for at opnå lokal og global bæredygtighed
 - Bidrage til god forvaltning og lokal styrkelse

Byudviklingsnetværksprogrammet URBACT (2002-2013) har givet yderligere støtte til udveksling af knowhow og erfaring mellem byer og byeksperter i Europa.

Byrevisionen har siden 2003 givet en solid dokumentationsbase til at bedømme de europæiske byers tilstand og tilbyder nu komparative data for 321 byer rundt om i EU. Dette blev fuldendt i 2010 med udgivelsen af et byatlas, der tilbyder detaljerede digitale kort over mere end 300 byrevisionsområder baseret på satellitbilleder.



Men virker det alt sammen?

'Leipzig Chartret om Bæredygtige europæiske byer' (2007) anbefalede en øget anvendelse af integrerede tilgange til byudviklingspolitik med særlig opmærksomhed på forsømte bykvarterer. Den centrale kerne i URBAN har som et middel til at nå dette haft en positiv effekt.

I betragtning af at dette skift i praksis blev gennemført midt i EU's mest betydningsfulde udvidelse, og at mange lande var nye over for sådanne initiativer, er det faktisk et imponerende resultat. Halvdelen af OP'erne har en kraftig bymæssig dimension og ca. 10 milliarder EUR fra EFRU er øremærket til byinvesteringer.

Det at noget bliver normalt har imidlertid også sine begrænsninger. I de kommende år, vil det være vigtigt at udnytte samhørighedspolitikprogrammernes fulde potentiale og adressere de vigtigste muligheder for yderligere forbedringer:

- Byinteressenter bør involveres mere i sammensætningen og udviklingen af programmer og myndigheder er nødt til at gøre mere for at få dem med
- Selvom en integreret tilgang er krævende, opnår den ofte bedre resultater i komplekse situationer. Det er nødvendigt at tage det i betragtning
- Fokus skal være på at forbedre byer. Det medfører ofte at være innovativ i stedet for konservativ. Der er mange muligheder da By Fællesskabsinitiativet giver mange eksempler på innovation
- Vidensudveksling er en afgørende faktor for succes. Dette kan sikres ved at fremme networking mellem mere og mindre erfarne byer.

Integration, en ny dynamik

Der er stadig arbejde at gøre for at sikre at byudviklingspolitik arbejder på at integrere en variation af mål og strenge i stedet for at fokusere på en sektor.

Med hensyn til dette blev et lovende initiativ lanceret i 2008 i Marseille, hvor medlemsstaterne blev enige om at etablere en fælleseuropæisk ramme for bæredygtige byer for at fostre implementeringen af Leipzig chartret på lokalt niveau. Disse rammer bliver for tiden udviklet på et bredt deltagelsesgrundlag der involverer byer, medlemsstater, Europa-Kommissionen og byeksperter. På frivillig basis vil det tilbyde byer et praktisk redskab til at hjælpe dem med at anvende en integreret tilgang, når de udvikler strategier og projekter og for at afbalancere forskellige behov og interesser.

Det vil være nødvendigt med et stærkt politisk engagement på alle niveauer for at bære implementeringen af den europæiske 'By Lov' stadigt længere, som en integreret del af territorial samhørighed. Byer er vitale for et sundt og velstående Europa. De er stedet hvor mange udfordringer, nuværende og fremtidige, ligger – og de er centrale steder for at gøre Europas økonomier stærkere, grønnere og socialt inklusiv. Dette gør styrkelsen af bypolitik i Den Europæiske Union til en af Kommissionens vigtigste politiske prioriteter.



FÆLLESSKABSSTØTTE

TIL BYUDVIKLING

Med en ny Kommission på plads bliver politikmål relanceret. Arbejdet med strategierne for den næste programmeringsperiode, efter 2013, er ligeledes allerede godt i gang. Februar var derfor det perfekte tidspunkt til at afholde en konference om hvordan man bedst kan bygge videre på eksisterende Fællesskabsstøtte til byudvikling. Panorama kigger på hvad der blev diskuteret.

Byer der drager fordel af samhørighedspolitik

Byer: 70 % af EU indbyggere er byboere, og dog er der ikke nogen specifik EU politik for byudvikling.

For at undersøge betydningen af den europæiske samhørighedspolitik for vores byer og storbyer var ca. 120 personer, fra en bred vifte af organisationer, samlet for at høre talere og for at fremkomme med deres egne ideer fra seminargulvet, "Bygge videre på 20 års Fællesskabsstøtte til byudvikling" i Bruxelles den 4. februar.

Dagen fejrede 20 års støtte til byudvikling i tre afsnit der undersøgte EU's bidrag til byudvikling, refleksioner over fremtiden og en afrunding af mødet med et politisk panel med højtstående politikere.

Bidraget indtil nu

Siden sin start i 1989 har EU's samhørighedspolitik adresseret spørgsmål der var relateret til interne byforskelle og udsatte boligområder. Det er først og fremmest fordi forskelle i velstand og vækst inden for én by nogle gange er større end forskellen mellem mindre udviklede og mere udviklede regioner i Europa. Disse uligheder var forhindringer for vækst og forsøget på at reducere dem var udgangspunktet for den første Fællesskabsomfattende handling. Den første afdelings talere overvejede URBAN programmernes bidrag til udvikling.

Milepæle – på rette vej!

På trods af sit lille budget (0,4 % af samhørighedspolitikbudgettet for 2000–2006), var URBAN Fællesskabsinitiativet meget populært og virkelig værdsat rundt om i EU. De 180 individuelt tilpassede programmer bidrog til at afprøve nye tilgange til byudvikling og bidrog væsentligt til at innovere samhørighedspolitikken.

Byudviklingsdimensionen blev udvidet i programmeringsperioden 2007–13. Tilgangen er ikke længere eksperimentel men er blevet en fast del på tværs af forskellige samhørighedspolitikprogrammer. Selv om det er for tidligt at drage specielle konklusioner, er det tydeligt at forøgelsen i bevillinger fra

0,4 % til 3 % af de samlede bevillinger har bidraget til at sætte gang i byudvikling. Der har dog ikke desto mindre også været nogle tilbageskridt, mest bemærkelsesværdigt er tabet af det innovative træk i byudviklingen når først det er blevet almindelig anerkendt.

Der er bred konsensus om den integrerede tilgang og den bliver almindeligvis tilpasset i byprogrammer i alle Spaniens regioner. Den går hånd i hånd med programmering inden for samhørighedspolitikken.

Beatriz CORREDOR SIERRA
Spansk Boligminister

Hvad indeholder fremtiden?

Der er udfordringer forude, især med hensyn til økonomisk og social polarisering. Demografiske forandringer giver store udfordringer, særligt da nogle områder er karakteriserede ved tilgange af mennesker ind i stadig mere tætte og overfyldte områder, mens andre områder står over for økonomisk nedgang og aldrende befolkninger da både unge og højt kvalificerede arbejdere drager bort. Byer giver den bedste kontekst for 'græsrods' tilgange der fungerer som inkubatorer for innovative løsninger.

Byer er nødt til at være partnere fuldt ud i forberedelsen af perioden 2014-2020 og vi beder medlemsstaterne om at støtte en stærk bydimension i det næste sæt af samhørighedspolitikforordninger.

Rudolf NIESSLER
Direktør for Politikkoordinering,
Generaldirektoratet for Regionalpolitik,
Europa-Kommissionen

Alle niveauer er involveret – men vi har brug for lokale administrationer af god kvalitet, vi er nødt til at investere i personale. I fremtiden er vi nødt til at mobilisere alle forvaltningsniveauer.

Danuta HÜBNER
MEP, Formand for Europa-Parlamentets REGI
udvalg, tidligere Kommissær for Regionalpolitik

REGIONERNE I DEN YDERSTE PERIFERI – EN INTEGRERET TILGANG

Regionerne i den yderste periferi (YR'er) er specielle i Den Europæiske Union i kraft af deres isolation og de heraf følgende betingelser der påvirker den måde de udvikler sig på og fungerer. Deres særlige status er anerkendt i officielle dokumenter og har fået EU til at implementere en omfattende og integreret strategi, der er specielt skræddersyet til deres omstændigheder.

Geografisk langt væk og med deres egne særlige økonomiske vilkår er EU's ni YR'er – De Kanariske Øer, Azorerne, Madeira, Martinique, Guadeloupe, Fransk Guyana og Réunion samt Saint Martin og Saint Barthélemy – adskilte men alligevel vel egnede spillere i deres politik.

Deres perifere særtræk, et koncept der blev introduceret af Amsterdam-traktaten (1997) og inkluderet i Lissabontraktaten, antyder forskellige begrænsninger herunder afstand, øsamfund, et lille overfladeareal, barskt landskab og klima, lige som økonomisk afhængighed af en håndfuld produkter. Det betragtes derfor som nødvendigt at tilpasse alle Fællesskabspolitikkerne til realiteten for disse regioners hverdag.

EU lancerede i 2004 en virkelig omfattende og integreret europæisk strategi for YR'erne. Denne strategis måde at skære igennem tingene på er særligt rettet mod at mindske deres fysiske begrænsninger, hjælpe i deres konkurrenceevne og at integrere dem i den lokale region.

EU adresserer disse tre prioriteter gennem den kombinerede implementering af særlige foranstaltninger i forskellige politikker: samhørighed, transport, forskning og miljøpolitik. Denne iagttagelse af den horisontale dimensions påvirkning af den europæiske politik over for YR'er er derfor blevet fokus for konstant opmærksomhed.

En speciel bevilling under EFRU (Den Europæiske Fond for Regional Udvikling) skal hjælpe med at forbedre disse regioners tilgængelighed, især inden for transportområdet.

Større konkurrenceevne i YR'erne stammer fra udvidet innovation og informationsamfundet og at sikre deres fulde deltagelse i Lissabonstrategien.

At styrke deres regionale integration ind i det lokale miljø er delvist støttet af de forskellige "territoriant samarbejde" programmer der er medfinansieret af EFRU.

I en bestræbelse på at forbedre disse aktioners sammenhæng og koordinering, har Europa-Kommissionen især besluttet at etablere en afdeling til at adressere disse spørgsmål inden for sit generaldirektorat for Regionalpolitik. En interdepartemental YR gruppe er også blevet etableret. Et særligt partnerskab tilbyder YR'er og deres medlemsstater muligheden for at udarbejde et memorandum der kan sendes til Kommissionen. Partnerskabet omfatter også tekniske og politiske arbejdskonferencer.

Kommissæren for Regionalpolitik tilstedeværelse på det årlige møde i Konferencen for Regionerne i den yderste Periferis præsidenter, samt organiseringen af Forummet for Det Yderste Europa hvert andet år i Bruxelles, der starter i maj 2010, er et tydeligt bevis på disse bestræbelser.

Metoden med den integrerede tilgang lader til at være den vej som Kommissionen skal følge med hensyn til YR'er. Uden den kunne man meget vel risikere forbindelsen mellem territorial samhørighed og konkurrenceevne. Den integrerede tilgang gør det muligt at forlange territoriale betingelser af sektorpolitikker. Den har tendens til at bringe forskellige aktører og beslutningsniveauer sammen lige så meget som aktivitetssektorer. Til sidst garanterer den at territorium og unikke lokale omstændigheder bliver taget i betragtning på ethvert stadie af europæiske handlinger.



Samhørighedspolitik: i hjertet af Europa 2020 strategien

Europa-Kommissionen lancerede den 3. marts Europa 2020 strategien der skal forberede EU's økonomi til det næste tiår. Økonomisk, social og territorial samhørighed vil alle stå centralt i Europa 2020 strategien for at sikre at alle energier og kapaciteter er mobiliseret og fokuseret på forfølgelsen af strategiens prioriteter. Europa 2020 strategien fremhæver samhørighedspolitikens rolle som et vigtigt middel til at levere smart, bæredygtig og inklusiv vækst i medlemsstaterne og regionerne.

Strategien hviler på tre forbundne og gensidigt forstærkende prioritetsområder: smart vækst, udvikling af en økonomi der bygger på viden og innovation; bæredygtig vækst, fremme en lav-CO₂, ressourceeffektiv og konkurrencedygtig økonomi; og inklusiv vækst, fostre en højbeskæftigelses økonomi der leverer social og arbejdsmarkedsmæssig og territorial samhørighed.

Fremskridt mod disse mål vil blive målt op imod fem repræsentative hovedmål på EU niveau, som medlemsstaterne vil blive bedt om at oversætte til nationale mål der reflekterer startpunkter:

- 75 % af befolkningen mellem 20 og 64 skal være i arbejde
- 3 % af EU's BNP skal investeres i F&U
- "20/20/20" klima/energimålene skal nås
- Andelen af unge der forlader skolen tidligt skal være mindre end 10 % og mindst 40 % af den yngre generation skal have en længerevarende uddannelse
- 20 millioner færre skal kunne risikere fattigdom.

Som en af medlemsstaternes største EU-bevillingskilder – og den største der er helliget investeringer og udvikling – vil samhørighedspolitikken give et vigtigt bidrag til at levere Europa 2020 strategien. Med sine tre fonde – Den Europæiske Fond for Regional Udvikling (EFRU), Den Europæiske Socialfond (EFS), og Samhørighedsfonden – udgør samhørighedspolitikken næsten 350 milliarder €. Størstedelen af disse ressourcer – omkring 230 milliarder € – er allerede rettet mod investeringer i centrale dele af Europa 2020 dagsordenen til forbedring af innovations præstation og skabe en konkurrencedygtig, forbundet og grønnere økonomi.

Efter strategiens vedtagelse i marts offentliggjorde Kommissionen sin første strategiske rapport om Samhørighedspolitik, der gør status over programgennemførelsen her hvor vi er nået halvvejs i 2007-13 bevillingsperioden. På trods af den verdensomspændende krise indikerer rapporten en virkelig forpligtelse til programimplementeringen. Som et EU omfattende gennemsnit er 27 % af projekter til en værdi af 93 milliarder € allerede blevet udvalgt.

Rapporten giver også et tydeligt billede af hvilke typer af projekter der er blevet udvalgt. Fremskridt i nøglesektorer, såsom F&U og innovation, er generelt positive. Mere end en tredjedel af det samlede budget er allerede blevet fordelt til projekter inden for områder såsom fremme af forskning og innovation i små- og mellemstore virksomheder, ren bytransport, uddannelse og sundhedsinfrastruktur. Rapporten konkluderer imidlertid at der burde gøres mere for at accelerere projektimplementeringen i jernbanesektoren, i energi og miljø, og i udrulningen af højhastighedsinternettet og den digitale økonomi.

Lanceringen af Europa 2020 strategien giver en ny række udfordringer for samhørighedspolitikken. Ved at trække på erfaringerne fra Lissabonprogrammet for vækst og jobs, kan politikken bidrage til Europa 2020's succes ved at arbejde hen imod økonomisk, social og arbejdsmarkedsmæssig og territorial samhørighed som er det erklærede formål både for Europa 2020 strategien og Lissabontraktaten (som nu er trådt i kraft). Den kan også øge ejerskabet ved at involvere lokale og regionale interessenter og ved at tilbyde mærkbare resultater til de europæiske borgere på lokalt.

FIND UD AF MERE:

Europa 2020: En strategi for smart, bæredygtig og inklusiv vækst
http://ec.europa.eu/eu2020/index_en.htm





Ligestilling mellem kønnene – et anliggende for regioner

Integration af kønsaspektet i Strukturfondene

Gruppen på højt niveau om integration af kønsaspektet i strukturfondene viste på sit 10. møde den 19. marts fortsat engagement i at arbejde sammen mellem de forskellige strukturfonde for bedre ligestilling mellem mænd og kvinder, både i politik og praksis.

"Foranstaltninger til ligestilling mellem kønnene bør ikke være en politik man kun tager frem i godt vejr," insisterede Daniela Bankier fra Europa-Kommissionens Generaldirektorat for Beskæftigelse, Sociale Anliggender, Arbejdsmarkedsforhold og Ligestilling – særlig relevant på baggrund af den økonomiske krise. Den nyligt indsatte Europa-Kommission og Europa 2020 strategiudkastet giver nye muligheder for yderligere arbejde.

Under mødet opfordrede dirigenten Mikel Landabaso, chef for GD Regionalpolitikens kontor for tematisk koordinering og innovation medlemsstaterne til yderligere at fremme integration af kønsaspektet når de fordelte de resterende regionale bevillinger for indeværende periode 2007-13. Blandt andre emner, som evaluering og den nye europæiske strategi for kønsligestilling, omfattede mødet også præsentation af en række eksempler på god praksis fra medlemsstaterne, et af disse er et svensk RegioStars 2010 finalist projekt der ydede mikrofinansiering til kvindelige entreprenører.

FIND UD AF MERE:

RegioStars

http://ec.europa.eu/regional_policy/cooperation/interregional/ecochange/doc/regiostars2010_brochure.pdf

Solidaritet over for katastrofen

Februar var en trist måned for mange i EU. Madeira blev rystet af lynoversvømmelser og jordskred der efterlod 45 døde og 600 hjemløse – mens der i Frankrig blev dræbt 52, da stormen Xynthia ramte Atlanterhavskysten med fuld kraft, efterladende millioner af hjem uden elektricitet.

EU's Solidaritetsfond (EUSF) blev oprettet i 2002 for at bistå når store naturkatastrofer rammer EU lande. Kommissæren for Regionalpolitik, Johannes Hahn, besøgte begge regioner umiddelbart efter, for at se hvordan fonden bedst kunne klare deres behov.

De portugisiske myndigheder afleverede den 20. april en ansøgning om hjælp som nu bliver vurderet af Kommissionen. Tidligt i maj var også fristen for Frankrigs ansøgning. Hvis solidaritetsfondens betingelser er opfyldt vil Kommissionen bede Europa-Parlamentet og EU medlemsstaterne at stille de nødvendige midler til rådighed til bevilling af støtte. Solidaritetsfondsbevillinger kommer oven i det normale EU budget og udgør på den måde en virkelig solidaritetshandling hos medlemsstaterne..

Bevillinger kan anvendes til at finansiere de mest vigtige nødoperationer der gennemføres af de offentlige myndigheder: reparation af vital infrastruktur, omkostninger ved redningsoperationer eller at stille midlertidige opholdsfaciliteter til rådighed for ofrene og rydning af land og ødelagte landsbyer, for eksempel. Mens hjælp fra EUSF kun kan blive udbetalt adskillige måneder efter ulykken, kan de anvendes retroaktivt fra de er frigivet. Under alle omstændigheder er ødelæggelse af privat ejendom eller kompensation for indkomsttab ikke dækket.

FIND UD AF MERE:

EU's Solidaritetsfond

http://ec.europa.eu/regional_policy/funds/solidar/solid_da.htm

http://europa.eu/legislation_summaries/regional_policy/provisions_and_instruments/g24217_da.htm

Lukning af strukturfondsstøtte 2000–06

Fristen for indlevering af afslutningsdokumenter i forbindelse med 2000-06 støtte er femten måneder efter den endelige gyldighedsdato.

Medlemsstaterne skal indsende alle nødvendige dokumenter til Kommissionen på det tidspunkt.

FIND UD AF MERE

http://ec.europa.eu/regional_policy/funds/2006/closure/index_en.htm



I hvert nummer finder Panorama ud af hvordan to projekter udvikler sig ud fra perspektivet hos de personer, der forvalter dem. Vi ser på højde- og lavpunkter ved at forvalte EFRU finansierede projekter: identificerer problemerne og deler løsningerne.

PROJEKT

1

ET KIG IND HOS POPAKADEMIE

Mannheim er ikke kun hjemsted til den 2 000 m² store Musikpark, men også til det eneste tyske universitet der tilbyder kurser i moderne musik – Populærmusikkens og Musikerhervets Universitet, eller Musikpark. I dette nummer besøger Panorama Popakademie, søsterprojekt til Musikpark, som vi normalt besøger.

Dette års resultater levede op til alles forventninger

På Popakademie bærer sidste års planer frugt med et ny Master program der bliver rullet ud i popmusik og i musikerhervvseks-pertise. Den oprindelige bygning har fået tilføjet to etager mere, som forøger forelæsningsfaciliteterne, øverum og optagelsesstudier. Moralen er høj blandt medarbejdere og studerende og der er nu nye muligheder for at arbejde med musikere fra andre lande.

Skabe akademiets internationale rygte

Den Internationale Sommerlejr, der begyndte sidste år, er et virkeligt højdepunkt. I en uge i begyndelsen af august kommer 80 studerende sammen for at kombinere talent og kultur i en god blanding af musikalske stilarter. Mange kom fra andre europæiske musikuddannelser, men nogle meget længere fra inklusive USA og Kina.

Dette er en stor kompliment til de internationale kontakter som akademiet allerede er ved at udvikle. Der blev dannet et nyt band med musikere fra Dublin og alle er begejstrede ved udsigten til at kunne gøre mere.

Muligheder som denne kunne tage akademiet til et nyt niveau, men her er direktør Udo Dahmen mere på vagt. "Større koordinering fra toppen, i Bruxelles, kunne gøre det muligt for andre europæiske og internationaler events at blomstre op," siger han. Et europæisk møde som Den Europæiske Band og Virksomheds Lejr i januar var en virkelig værdifuld chance for professionelle i musikverdenen til at mødes og danne nye kontakter, men sådanne muligheder er få og der er langt imellem dem.

Personlige kontakter er nøglen til at drive EU-finansierede projekter

EFRU og andre EU bevillinger er vel etablerede og yder en vigtig sikkerhed for projektet, men det kunne føres længere. Udo Dahmen har masser af ideer på lager, men ansøgningsprocedurerne for at frigøre forskellige typer bevillinger er svær at favne med mindre du arbejder direkte med funktionærer, som kan lede dig igennem ansøgningslabyrinten.

Da bevillingerne for MuZone Europa netværket stoppede i 2007 var det ikke længere det nationale kontor for livslang læring i Bonn (Forbundsinstittuttet for Erhvervsuddannelser) under Leonardo programmet der var ansvarlig for projektansøgninger der havde forbindelse til akademiet. Så personlige kontakter var forsvundet og nu var projektlederne nødt til at handle direkte med Forvaltningsorganet for livslang læring i Bruxelles.

På regionalt og lokalt niveau i Tyskland er støtten til akademiet stærk, så det kan nogle gange være frustrerende når ikke alle projekter bliver accepteret. Store anstrengelser med at indsende ansøgninger resulterer ofte i at projekter bliver afvist, fordi de ikke lever op til EU programmernes præcise krav.

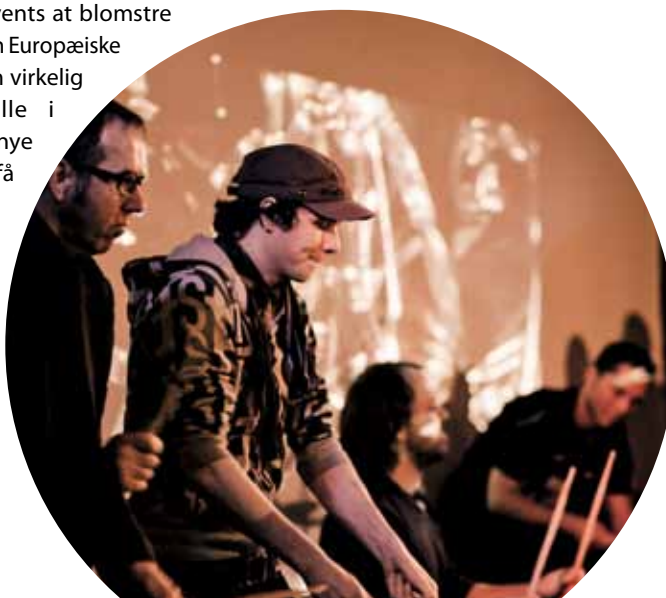
I det daglige er den forvaltning, der skal sikre overensstemmelse med EU krav, nu veletableret og kører glat.

Tal og fakta

EFRU bidrag: 2,6 millioner €
National medfinansiering: 776.000 €

FIND UD AF MERE:

<http://www.popakademie.de/>



Ved at sammenbringe den akademiske, den private sektors og den Nationale Sundhedstjenestes verdener, arbejder CNH med at tilpasse nanoteknologi til at opdage sygdomme og identificere passende behandlinger.

Fortsætte med at opbygge virksomheden

Virksomheden på Centret for NanoHealth er ved at komme i gang da udstyr og stab fortsætter med at vokse i Swansea. Mens de lige nu venter på deres egne til formålet bestemte bygninger i Swansea Universitet, som skal være færdige ved udgangen af 2011, fortsætter holdet ufortrødent med sit arbejde i midlertidige lokaler rundt om på universitetet.

Nu i sit andet år af sin femårsplan er CNH på sporet med sin virksomhedsfokus og omfanget af projekter. Efter at have forøget udstyrsniveauet har CNH staben travlt med at arbejde med mange forskellige virksomheder og forskningscentre i udviklingen af deres kundebase. Adskillige biomedicinske centre arbejder nu sammen med CNH om at udvikle og afprøve nye produkter og processer. Andre er lokale virksomheder, af hvilke nogle er flyttet til Swansea for at drage nytte af de tjenester som CNH tilbyder, og kunder søger nu også efter centret gennem kontakt med International Business Wales.

Gøre EU bevillingsprocessen operationel

EFRU bevillinger har været nøglen til centrets levedygtighed og direktør Tim Claypole er hurtig til at anerkende at dets fremtidige profitabilitet og omdømme også vil reflektere EU engagement. Så, dårlige første indtryk af det europæiske bureaukrati kan bedst anskues som den nødvendige smerte til bredere fordele. Den daglige opgave med at indsamle virksomhedsdata fra kunder kan være frustrerende og langsom; en virkelig byrde for et videnskabeligt team, der er ivrigt efter at komme videre med nye udviklinger.

Kunderne skal alle give en række data før de officielt kan registreres som et CNH projekt, herunder omsætning, antal ansatte og afgørende, størrelsen af statsstøttebevillinger som de modtager. Det er sjældent den samme person, der har alle tallene; virksomheder varierer med hensyn til hvordan de indsamler data og hvem der er ansvarlig for det. Så er der den tilsyneladende inkonsistens mellem de data der søges; hvis du finder at en kunde har en lige muligheder politik, hvordan kan du så også bede om deres ansattes køn og alder!

Nye horisonter via EU netværk

Når man imidlertid ser længere frem, så er fremtidige virksomhedsdata om nye projekter, omsætning og profitabilitet alle nyttig PR for centret og vil støtte dets konkurrenceevne med at vinde forretninger. Altså, kvartalsvise projektmøder med Wales europæiske bevillingskontor (WEFO), der indsamler data til Europa-Kommissionen, holder rapporteringen på sporet og sikrer et regelmæssigt flow heraf. "Er rapporteringsstrukturen først på plads, så er det ikke en besværlig opgave og det er betryggende at vide at WEFO er tilfreds med projekterne og procedurerne," siger Claypole.

EU bevillinger åbner også nye horisonter for samarbejdende forskningsprojekter under det europæiske rammeprogram. EU arrangerede konferencer og CORDIS netværket udgør alle en del af at finde ud af hvem, hvad og hvor dine modsatte numre er. Ingen virksomhed bliver serveret på en tallerken, men hårdt arbejde i dag gennem networking med forskere i andre medlemsstater er nøglen til at sikre morgendagens projekter og fortsat, direkte kontakter med dine fæller i Europa. Claypole er optimistisk med hensyn til deres europæiske prospekter: "Med udstyr og ekspertise på plads, er vi aktivt på udkig efter potentielle forskningspartnere i andre lande."

FIND UD AF MERE:

<http://www.swan.ac.uk/nanohealth/>

Tal og fakta

Der skal investeres lige over 21 millioner € i Centret for NanoHealth under konvergensmålet. Bevillingerne begyndte i 2009 og vil køre i fem år.



DELTE IDEER, DELTE RESULTATER

RegioStars vindere afsløret

Vinderne af RegioStars prisen 2010 for Europas mest innovative regionale projekter er blevet afsløret: de seks vinderprojekter kommer fra Belgien, Sverige, Litauen (to priser), Tyskland og Frnakrig. De blev annonceret under overværelse af Johannes Hahn, Kommissær for Regionalpolitik, ved en prisoverrækkelsesceremoni i Bruxelles den 20. maj 2010.

De seks priser, der blev givet, var: to "CityStar" priser, tre priser omkring IKT temaer, og en pris for information og kommunikation. Vinderprojekterne omfatter omformningen af en tidligere mine til et center for virksomhedsinnovation i Genk, Belgien; et mikrofinans institut for vandrende kvinder i Sverige; et projekt der forbedrer computerfærdigheder i Litauen; udvikling af et nyt tele-overvågnings udstyr for hjemmepatient behandling i Brandenburg, Tyskland; udvidelse af højhastigheds bredbåndsdækning i Auvergne, Frankrig; og det officielle websted for EU strukturel støtte til Litauen.

Vinderne fik et krystaltrofæ der repræsenterer en stjerne samt en projektvideo. Informationer om alle 24 finalister, udvælgelseskriterier, og jurymedlemmer kan ses på http://ec.europa.eu/regional_policy/cooperation/interregional/ecochange/regiostars_en.cfm.

Kategorierne for 2011 priserne blev annonceret i januar 2010 med en ansøgningsfrist den 16. juli 2010.

MERE INFORMATION DU KAN FINDE VIDEOER HER:

http://ec.europa.eu/regional_policy/sources/video/regiostars2010/genk_en.wmv



Højhastigheds bredbånd i Auvergne, Frankrig



C-Mine Centret, Genk, Belgien



Ny virksomhedsmodel for ambulatorisk overvågning af patienter, Brandenburg, Tyskland



Grundlæggende computerkendskab for en litauisk e-borger, Litauen



Mikro-Finans institut, Midt-øst Sverige

URBACT ÅRSKONFERENCE 30. NOVEMBER – 1. DECEMBER 2010 I LIÈGE (BELGIEN)

Den årlige konference bringer nøgleaktører fra de 300 Urbact byer og partnere sammen: valgte repræsentanter, praktikere, medlemmer af civilsamfundet, eksperter, repræsentanter for medlemsstaterne og EU Kommissionen, og de der har brug for interaktive og konkrete debatter om afgørende byudfordringer.

I år vil Urbact præsentere og diskutere resultaterne af undersøgelsen "Byers svar på krisen".



Europa 2020: Konkurrenceevne, samarbejde og samhørighed for alle regioner

Den 8. Europæiske regionernes og byernes uge – OPEN DAYS, der har været afholdt hvert år siden 2003, vil i år foregå fra 4. – 7. oktober 2010. Det centrale arrangement, der er arrangeret i fællesskab af Europa-Kommissionens Generaldirektorat for Regionalpolitik (GD REGIO) og Regionsudvalget (CoR) vil afholde mere end 100 konferencer og seminarer i Bruxelles.

OPEN DAYS er imidlertid ikke blot et arrangement der foregår i Bruxelles: partnere vil ligeledes arrangere 260 lokale arrangementer rundt om i Europa. I alt forventes mere end 6.000 deltagere at være med, herunder repræsentanter for lokale, regionale og nationale myndigheder samt EU ansatte, akademikere og medier.

Konkurrenceevne, samarbejde og samhørighed

I tråd med EU's nye Europa 2020 program og diskussioner om fremtiden for EU Samhørighedspolitik post-2013 vil dette års OPEN DAYS fokusere på tre hovedtemaer: konkurrenceevne, samarbejde og samhørighed.

- Seminarer om konkurrenceevne vil fremhæve den regionale dimension af innovation, udvikling og grøn økonomisk vækst.
- Workshops om samarbejde vil fokusere på territorielt og grænseoverskridende samarbejde, den europæiske gruppe om territorielt samarbejde (EGTS), og makro-regioners potentiale som et fremtidigt redskab for regionalt samarbejde.
- Til sidst vil events grupperet under samhørighedstemaet arbejde med koncepterne territorial og social samhørighed. De vil også overveje hvordan man bedre kan integrere forskellige politikker på lokalt niveau.

Workshops vil fokusere på:

- Unges, vandrende borgeres og ældres plads nutidens og morgendagens by, og den yderligere værdi af bæredygtige og integrerede bypolitikker til at klare disse områder.
- De vigtigste elementer til små- og mellemstore byer og storbyers succes.
- Bæredygtighed, energieffektivitet og økonomiske valg.
- Midtvejsevaluering af URBACT. Hvordan forbedrer man den lokale effekt på transnationale udvekslinger?

Fra september kan du registrere dig på: www.urbact.eu

For yderligere information: Urbact Kommunikationsafdeling
00 33 (0)1 4917 4581

Networking muligheder

Udover seminarer og workshops vil OPEN DAYS give rigelig mulighed for mere uformel udveksling af synspunkter. Mødestedet i Regionsudvalget vil for eksempel give plads til uformelle møder og netværksmuligheder. Det vil også have en række udstillinger, der gør det muligt for partnere at vise deres projekter, demonstrere bedste praksis, og præsentere offentlige private partnerskaber ved siden af temaerne den regionale grønne økonomi, bæredygtige grønne løsninger og territorielt samarbejde.

Ved at bringe højtstående videnskabsfolk og forskere sammen vil OPEN DAYS universitetet tilføje det akademiske syn på regional udvikling og EU samhørighedspolitik og yderligere opmuntre til debat. Til sidst vil den traditionelle OPEN DAYS scene igen blive stillet op ved hovedindgangen til Europa-Kommissionens hovedbygning, og dermed tillade regioner at præsentere deres bedste praksis ved hjælp af mere kreative midler såsom musik, dans og teaterforestillinger.

Regionalpolitikfokus

Siden sin første afholdelse i 2003 er Den Europæiske Regioners og Byers uge – OPEN DAYS hurtigt blevet det årlige fokus på regionalpolitik der tiltrækker et stigende antal deltagere hvert år. Bare i år har 245 regioner og byer fra 34 lande registreret sig som arrangement partnere – flere end nogen sinde før. Eventens enorme succes blev også anerkendt for nylig ved prisoverrækkelsesceremonien på Bruxelles møde ugen, en Europa-omspændende konference med specialister fra mødeindustrien.

Med ros til eventen for sit innovation og den nationale og internationale prestige det givet byen Bruxelles, blev OPEN DAYS 2009 bedømt til at være "Det bedste event i 2009" i kategorien "Foreninger og institutionelle møder" – et yderligere incitament til at sikre at dette års OPEN DAYS bliver et andet meget succesfyldt event.

Det endelige program og online registreringen er på OPEN DAYS webstedet:

http://ec.europa.eu/regional_policy/conferences/od2010/index.cfm?nmenu=1&sub=100

DATOER	ARRANGEMENT	STED
23. – 24. september (tbc)	Romainklusion: Fra dataindsamling og evaluering til dokumentationsbaseret politik - http://ec.europa.eu/regional_policy/	Bruxelles (BE)
23. –24. september	11. Østersø Økonomiske Forum – ‘EU’s Østersøstrategi for en konkurrencedygtig region’ - http://www.conferences.lv/	Riga (LV)
4. –7. oktober	Open Days – 8. Regioners og Byers europæiske uge – ‘Mål 2020: Konkurrenceevne, samarbejde og samhørighed for alle regioner’ http://www.opendays.europa.eu/	Bruxelles (BE)
13. – 14. oktober	EU Østersø havstrategiens årlige forum - http://www.bssc.com/news.asp?id=8657&pid=79&sid=79	Tallinn (EE)
Oktober - November	Mikro-finans instrumenter - http://ec.europa.eu/regional_policy/funds/2007/jjj/	Bruxelles (BE)
18. – 19 november	JESSICA og JEREMIE Konference - http://ec.europa.eu/regional_policy/funds/2007/jjj/	Bruxelles (BE)
30. november – 1. december	Urbact årskonference	Liège (BE)
31. januar 2011 – 1. Februar 2011 (tbc)	5. Samhørighedsforum	Bruxelles (BE)

Du kan finde yderligere informationer om disse arrangementer i kalenderafsnittet på vores Inforegio websted: http://ec.europa.eu/regional_policy/conferences/agenda/

I et af de følgende numre af Panorama vil vi gerne undersøge hvordan den globale økonomiske krise der begyndte i 2008 har afsløret indbyggede strukturelle svagheder i mange lande og regioner i Europa uanset deres økonomiske og sociale og arbejdsmarkedsmæssige udviklingsniveau. Det vil analysere de forskellige løsninger, der blev stillet til rådighed gennem den europæiske samhørighedspolitik, og Panorama hilser meget gerne bidrag og projekteksempler omkring dette emne velkommen.

Hvis du kunne tænke dig at dele interessant arbejde på ovenstående område, stille spørgsmål eller komme med dit syn på dette eller andre regionalpolitiske spørgsmål, så sæt dig i forbindelse ved at kontakte:

regio-panorama@ec.europa.eu

KN-LR-10-034-DAC

ISSN 1725-812X

© Den Europæiske Union, 2010
Kopiering er tilladt med angivelse af kilde.



Publikationskontoret

Europa-Kommissionen, Generaldirektoratet for Regionalpolitik
Kontor B.1 — Kommunikation, information og forbindelser med tredjelande
Raphaël Goulet
Avenue de Tervueren 41
1040 Bruxelles
E-mail: regio-info@ec.europa.eu
Internet: http://ec.europa.eu/regional_policy/index_en.htm